

нению с русской, проявляется в стремлении избежать, без контекстной обусловленности, локализации ядерного акцента в центре или начале фразы, поскольку сдвиг ядра воспринимается как маркированный вариант акцентуации, а экспрессивность нефинальной локализация ядерного ударения считается ее ингерентной дистрибутивной характеристикой. Поэтому для английской фразы, в отличие от русской, типичны случаи развертывания ядерной части фразы путем вовлечения в нее заядерной части, реализуемой с нисходящим или нисходяще-восходящим тоном на последнем слове с целью достижения эффекта сглаженного сдвига ( $\approx 44\%$ ).

## Е. Орлова

### LEXICAL AND PHONETIC FEATURES OF AUSTRALIAN ENGLISH

Australian people speak English but their English is a bit different from British or American English. According to historical data Aussie accent appeared more than two hundred years ago when the first settlers came to the continent. They were prisoners and convicts who didn't have high level of literacy.

The earliest form of Australian English was spoken by the children of the colonists. A new dialect was created by the first generation of native-born children and it was to become the language of the nation. The Australian-born children in the new colony were exposed to a wide range of dialects from all over the British Isles, in particular from Ireland and South East England. The children created the new dialect from the speech they heard around them. Even when new settlers arrived, this new dialect was strong enough not to use other patterns of speech.

Pronunciation in Australia really differs from American and British English. There is some information about it.

The Australians pronounce diphthong [ɔɪ] instead of [aɪ] in such words as *night* – [nɔɪt], *like* – [lɔɪk], *life* – [lɔɪf], *write* – [rɔɪt].

The sound [æ] is pronounced like in the word *egg* – [e]: *hat* – [het], *bat* – [bet], *cat* – [ket].

Instead of [eɪ] they pronounce [aɪ]: *day* – [daɪ], *mate* – [maɪ], *way* – [waɪ].

In most cases, the *ing* ending sounds like [ɪn]: *singing* – ['sɪŋɪn], *jumping* – ['dʒʌmpɪn], *catching* – ['kætʃɪn].

The endings of words like *better* and *river* sound similar to [ʌ]. So such words sound like *better* – ['betʌ], *wetter* – ['wetʌ], *river* – ['rɪvʌ], and so on.

Australian speakers are likely to delete the [t] sound at the end of words, so a glottal stop is inserted in its place: *fight* – [fɔɪʔ], *right* – [rɔɪʔ].

They pronunciation of [u:] in such words as *pool*, *school* is similar to [ju:] instead of [u:]: *pool* – [pju:l], *school* – [skju:l], *cool* – [kju:l].

Australian English vocabulary differs from British English. Australians sometimes use American words. For example, they will say *soccer* instead of *football*, *overalls* instead of *dungarees* and *pants* instead of *trousers*.

Besides, there are some words which are often used in British and American English, but they are not so popular in Australian English, if they are used at all. For example: they usually say *town* but not *village* because even small settlements they usually call *towns*. The word *abroad* Australian usually replace by the word *overseas*.

In addition, the Australians use many slang words. For instance:

*Aussie* – an Australian person, *arvo* – afternoon, *broly* – umbrella, *defo* – definitely, *G'Day* – literally means 'good day' but is used as a general greeting, *Pom/Pommie* – a British person, *She's Apple* – It is fine / It will be okay, *dead horse* – tomato sauce, *tea* – dinner, *top bloke* – good guy, *uni* – university, *Seppo* – an American, *London to a brick* – absolute certainty, *grinning like a shot fox* – very happy, *smugly satisfied*.

## **М. Полещук**

### ЭКСПЛИЦИТНОСТЬ ВНУТРИФРАЗОВЫХ И МЕЖФРАЗОВЫХ ЛОГИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ КАК КРИТЕРИЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ РЕЧЕВОГО АКТА РАЗЪЯСНЕНИЯ

Тема доклада относится к проблеме соотношения просодии с содержательной стороной высказывания, а именно его информационной структурой в научно-академическом дискурсе.

На предварительном этапе исследования было проанализировано 65 фрагментов звучащей спонтанной речи 4 носителей современной произносительной нормы английского языка, содержащей объяснение английских пословиц, поговорок и идиом, размеченных опытными аудиторами-фонетистами МГЛУ, специалистами в области просодического транскрибирования на предмет синтагматического членения и акцентной выделенности элементов высказывания. Все фрагменты были оценены информантами (18 студентами 3 курса факультета английского языка МГЛУ с высоким уровнем владения языком) с точки зрения адекватности передачи логико-семантического и модально-прагматического содержания объяснений, а также общего звучания, отражающего комфортность восприятия, по шкале от 1 до 5. При оценке эффективности реализации речевого акта разъяснения информанты придерживались постулатов количества, качества и способа, выдвинутых Г. Грайсом.

Учитывая наличие/отсутствие тематической связности, целостности, информативности, аргументации, немотивированных отступлений от темы и др., из экспериментального материала было выделено 3 типа разъяснений:

- 1) объяснения, приближенные к краткой словарной дефиниции;
- 2) развернутые объяснения с эксплицитными логико-семантическими связями между фразами и внутри многосинтагменных фраз (ключевые слова, контактные и дистантные дискурсивные связки и др.), содержащие аргументы и иллюстративные примеры;